



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 13. Juli 2017

Nr. 28/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Käshofer Dorffest
Unter dem großen Fallschirm
und rund um das Dorfgemeinschaftshaus

FlyXOver Samstag, 20:00

THE HORNBLOWERS Sonntag, 11:00

Tony Dancer Sonntag, 14:00

FIRMA HOLUNDER Sonntag, 17:00

15. & 16. Juli

An beiden Tagen bieten wir unsere Käshofer Spezialitäten (Flammkuchen, Grillhähnchen, Crêpes ...)
Sonntags Frühschoppen ab 10:00 Uhr, nachmittags Kaffee und Kuchen

www.vgzwland.de

ZWEITER HÖLLISCHER BISTROROCK

im Contwiger Freizeitgebiet

Datum:
22.07.2017

Start
18.00 Uhr

Musik
20.00 Uhr

Auch dieses Jahr mit der Band

Fly X Over

Cocktailbar

Bier
vom
Fass

★ ★ ★ Freier Eintritt ★ ★ ★

Veranstalter: Höllenfeuer Contwig

„Bei Regen findet das Event in einem vor Ort vorhandenen Festzelt statt.“

DIETRICHINGER FISCHERFEST

Samstag, 15.07.17

ab 19.00 Uhr Italienischer Abend
Pizza und Flammkuchen
(all you can eat)

Sonntag, 16.07.17

ab 11.00 Uhr unsere bekannten Dietrichinger
Fischspezialitäten

- geräucherte Forellen
- Seelachsfilet mit Kräuterbutter
- Ofenlachs
- geräucherter Al

ab 16.00 Uhr Brötchen mit gebeiztem Lachs
Brötchen mit Bismarckhering
Heringe in Sahnesoße
Currywurst



■ SPRECHSTUNDEN

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Freitag: 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtag des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflegestuetzpunkte.rlp.de
Die Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Kâshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet:

www.finanztamt-pirmasens.de

E-Mail:

Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter:

0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung

0171-7777559

Rufbereitschaft Kanalisation

0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung

06841-90 62 15

Störungen im Stromnetz

0800 79 77 77 7

Störungsdienst Gas

0800-1003449 gebührenfrei

Verbandsgemeinde-Verwaltung

Zweibrücken-Land

06332-8062-0

Kreisverwaltung Südwestpfalz

06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Denny-Marc Sauter, Tel. 0152-22779851
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und	
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und	
Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)
Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Mittwoch, 19.07.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Klein, Hornbach, Tel.: 06338/314

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach: Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kollhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen: Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

Öffnungszeiten Gemeindebüchereien

Althornbach

montags von 08.00 Uhr - 09.00 Uhr

dienstags von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Bechhofen

donnerstags von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr

Contwig

dienstags von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

mittwochs von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

donnerstags von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr

ab 14.00 Uhr Erzählcafé

Die Bücherei ist auch während des Erzählcafé geöffnet.

Kath. öffentliche Bücherei St. Laurentius Contwig

mittwochs von 16.00 - 17.00 Uhr

samstags von 17.30 - 18.30 Uhr

sonntags von 10.00 - 10.30 Uhr

Stambach

montags von 09.30 - 11.00 Uhr
 dienstags von 09.30 - 10.30 Uhr
 mittwochs von 17.00 - 18.00 Uhr
 freitags von 09.30 - 10.30 Uhr

Während der Schulferien bleibt die Gemeindebücherei Stambach geschlossen.

Hornbach

Neu: montags von 09.00 - 10.30 Uhr
 dienstags von 17.00 - 18.00 Uhr

Kleinsteinhausen

mittwochs von 16.30 Uhr - 17.30 Uhr
 samstags von 14.30 - 16.00 Uhr.

Mauschbach

donnerstags von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Kath. öffentliche Bücherei Riedelberg in der Kirche - Hauptstraße -
 Samstags von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr und jeweils nach dem Gottesdienst

Wiesbach**Kath. Pfarrbücherei**

mittwochs: 17.00 - 19.00 Uhr

Frauennotruf Zweibrücken e.V.

Fachberatungs- und Präventionsstelle zum Thema sexualisierte Gewalt, Wallstr. 26, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/77778, Telefax: 06332/471583,
 E-Mail: info@frauennotrufzw.de, www.frauennotrufzw.de

Beratungszeiten:

Montag 09.00 bis 12.00 Uhr
 Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr
 Freitag 10.00 bis 13.00 Uhr

Schuldnerberatung der Kreisverwaltung

Für die Beratung in finanziellen Notsituationen steht bei der Kreisverwaltung die Schuldnerberatung zur Verfügung. Sie ist werktäglich von 08.00 - 12.00 Uhr unter der Tel. Nr. 06331/809-252 zu erreichen.

Selbsthilfegruppe Hartz IV e.V. Zweibrücken und Umgebung
 Beratungszeiten Mo. u. Fr. von 9.00 - 12.00 Uhr und Di. u. Do. von 14.00 - 16.00 Uhr, Telefon 06332 5666944

Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten

Frau Hinkel, Telefon 06331/809-333, bei der Kreisverwaltung Pirmasens

Tagesbetreuung "Johannesstube"

Einrichtung der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/Zweibrücken-Land für Menschen mit eingeschränkter Alltagskompetenz, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler.

Öffnungszeiten: Montags bis freitags von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Tel: 06337/99500-0, E-Mail: info@gpz-battweiler.de. Gerne beraten wir Sie über die Finanzierungsmöglichkeiten.

Elternberatung bei Fragen rund ums Kind im Alter von null bis sechs Jahren

Die Beratung findet jeden 1. Dienstag im Monat in Pirmasens im Patio Projektladen, Winzler Str. 107, sowie jeden 1. Montag im Monat in Zweibrücken im Mehrgenerationenhaus, Poststr. 22, jeweils zwischen 10 und 11.30 Uhr statt. In den Schulferien und an Feiertagen finden keine Treffen statt. Telefonische Beratung sowie nähere Informationen gibt es jeden Mittwoch von 10 bis 11 Uhr bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Simone Neßler, Telefon: 06331/ 809 - 409.

Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern

Poststr. 40, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332 5669984 od. 5 erziehungsberatung@zweibruecken.de «51 Erziehungsberatung (SVZW).vcf»

Sozialpsychiatrischer Dienst

Beratung und Hilfe für psychisch Kranke, suchtkranke Personen und deren Angehörigen. Termine nach telefonischer Vereinbarung mit Frau Marschall oder Herrn Hang, Tel.: 06332/8061-23.

Reisehygienische Beratungen

Allgemeine Informationen zur Reiseländern. (z.B. zu Impfvorschriften, Impfempfehlungen) durch Frau Barlet-Back, Dienststelle in Pirmasens, Tel.: 06331/809-413. Sprechstunden während der üblichen Öffnungszeiten.

Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen während der üblichen Öffnungszeiten. Im Einzelfall kann eine spezielle ärztliche Impfberatung nach Vereinbarung erfolgen, Tel.: 06331/809-0.

Beratungsstelle für Sucht und Abhängigkeit

Suchtberatungsstelle Zweibrücken, Wallstr. 46, Tel. 06332/12318
 Sprechzeiten: Montag Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
 Dienstags für Berufstätige 16.00 - 18.00 Uhr

Beratung bei Mobbing, Burnout, Konflikten und psychischen Belastungen am Arbeitsplatz**Kaiserslautern, Ludwigshafen und Zweibrücken**

Evangelische Arbeitsstelle Bildung und Gesellschaft, Unionstr. 1, 67657 Kaiserslautern

Terminvergabe und weitere Informationen unter: Tel.: 0631 3642 113

Multiple Sklerose Förderer Kreis e.V.**Zentrale Beratungs- und Kontaktstelle**

Gisela Frank, Kaiserslautern, Telefon 0631/28759, Fax: 0631/23408

Nordpfalz

Hella Kolb, Sippersfeld, Tel. 06357-1556

Südpfalz

Hedwig Fols, Heltersberg, Tel. 06333-63280

Westpfalz

Sigrid Anstett, Altenkirchen, Telefon 06386/5122
 Wolfgang Barwannowitz. Offenbach-Hundheim, Telefon 06382/8448
 Regina Schmitt, Thallichtenberg, Telefon 06381/1885

Deutscher Kinderschutzbund e.V.**Ortsverband Zweibrücken**

Hauptgeschäftsstelle:

Kleiderkammer

Bleichstr. 1 (Alte Feuerwache)

66482 Zweibrücken

Telefon 06332/72127

Öffnungszeiten:

Di., von 09.00 bis 12.00 Uhr

Do., von 14.00 bis 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Vereinbarung

Bei uns können Möbel und Kleider abgegeben werden, die an bedürftige Familien weitergeleitet werden.

Deutsches Rotes Kreuz**Kreisverband Südwestpfalz**

22er Straße 66, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/43003 Fax: 06332/41303

Rettungsdienst: 19222

Wir sind in folgenden Bereichen für Sie tätig:

- ambulanter Pflegedienst
- Hausnotrufdienst
- Menüservice
- Betreutes Reisen
- Haushaltshilfe
- Gästehaus für Pflege in Mörsbach
- Mehrgenerationenhaus in Zweibrücken
- Betreuung Ganztagschulen
- Ausbildung in Erster Hilfe
- Kleiderkammer
- Blutspendedienst
- Jugendrotkreuz
- Sanitätsdienste
- Rettungsdienst
- Krankentransporte
- Behindertenfahrdienst

Diakonisches Werk**Sozial und Lebensberatung und § 219 StGB**

Beratung Wallstr. 18, Zweibrücken, Tel. 06332/12318

Sprechzeiten: Montag bis Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr und Montag

und Mittwoch von 09.00 - 16.00 Uhr

Kleiderkammer jeden Freitag von 09.30 Uhr - 11.30 Uhr

Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung**(Caritas)**

Pirmasens, Klosterstr. 9a

Tel. (Erziehungsberatung): 06331/274030

Tel. (Ehe, Lebensberatung): 06331/274035

Termine nach Vereinbarung

Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche

Beratungsstelle des Diak. Werkes, Waisenhausstraße 5, 66954 Pirmasens, Tel. 06331/2236-60.

Beratungszeiten nach Vereinbarung.

Morbus Bechterew-Selbsthilfegruppe Zweibrücken

Die Morbus Bechterew Gruppe Zweibrücken bietet allen an Morbus Bechterew erkrankten Patienten jeden Dienstag, um 19.30 Uhr, im ev. Krankenhaus Zweibrücken speziell gezielte Krankengymnastik und Wassergymnastik unter Anleitung einer Krankengymnastin an. Beratung und Info jeden Dienstag.

Psychosozialer Dienst

Beratungsstelle für Hörgeschädigte im Arbeitsleben, Güterbahnhofstraße 29, 66953 Pirmasens (Gehörlosentreff), (Schreib-), Tel. und Fax: 06331/92634 oder Tel. 06341/81315

Sprechstunde: jeden Dienstag, von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

VdK Sozialverband Zweibrücken

Rosengartenstr. 1 - 3

Tel. 06332/75886

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Mauritius-Schule Zweibrücken-Wattweiler

Private Schule für Körperbehinderte mit Bildungsgang Geistigbehinderte und Schule für Geistigbehinderte, Schulacker 12, 66482 Zweibrücken, Telefon 06332-8707-0, Fax 06332-870722 berät Eltern behinderter Kinder

- zu Fördermöglichkeiten

- zum Schulbesuch

- zum Übergang in die Arbeitswelt

Sprechstunden:

Montag und Freitag von

08.15 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von		08.15 Uhr bis 15.15 Uhr
Seniorentagesstätten		
Anschriften der Vorstände		
Ort	geöffnet ab 14.00 Uhr	Vorstände Telefon
Athornbach	Dienstag	Erika Boniec 06338/993302
alte Schule	66484 Althornbach, Luitpoldstr. 22	
Battweiler	Mittwoch	Ulrich Hoffmann, Tel. 06337/6040
Dorfgem. Haus	66484 Battweiler, Windhofstr. 18	
Bechhofen	Dienstag	Gertrud Altherr, 06372/1556
Dorfgem. Haus	66849 Bechhofen, Schmittenflur 2	
Dellfeld	Mittwoch	Hannelore Kalleder, 06336/839332
Bürgerhaus	66503 Dellfeld, Drosselstr. 9	
Dietrichingen	Mittwoch	Wilhelm Lahm 06338/994953
	alle 14 Tage	Hauptstraße 19b
Dorfgem. Haus	66484 Dietrichingen, Gustav-Schmenger-Str. 1	
Großbunden- bach	Dienstag	Elisabeth Schael, 06337/316
	alle 14 Tage	
	ab 15.00 Uhr	
Dorfgem. Haus	66501 Gr.Bundenb. Frühlingstr. 1	
Großstein- hausen	Mittwoch	Helga Zimmermann Hauptstr. 31 Tel. 01753723176
evang. Gem.	66484 Großsteinhausen Haus Mühlenweg 8	
Hornbach	Mittwoch	Gunda Roth, 06338/1365
Pirminiusshalle		
	Im Tennengarten 5	
Altenstube	Mittwoch	Hedwig Bernhard, Schulstraße 60 und
Gemeinde	vierzehntägig	Anna Brödel, Lamachstr. 12
Wiesbach		

66894 Wiesbach, Alzheimer Selbsthilfegruppe Pirmasens in der Klosterstraße 9a

Jeder 3. Mittwoch im Monat, von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr Ansprechpartner Frau Merz, Telefon 06331/76339

lauterjungs und mädels e. V.

Schwul-Lesbische Initiative
c/o, AIDS-Hilfe KL
Pariser Str. 23, 67655 Kaiserslautern
0631/270226

www.lauterjungs.de
Beratung und Öffentlichkeitsarbeit sowie für gemeinsame Spaß- und Freizeitaktivitäten

Coming-Out Hilfe, Informationen zu HIV, AIDS und anderen Geschlechtskrankheiten

Caritas-Zentrum-Zweibrücken

Allgemeine Lebens- und Sozialberatung Schwangerenberatung

Montag bis Freitag	09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 16.00 Uhr
Migrationserstberatung	
Dienstag	14.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Evang./Kath. Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge ist unter den Rufnummern 0800/111 0 111 und 0800/1110 222 kostenfrei und rund um die Uhr zu erreichen.

Alle Gespräche werden vertraulich behandelt.

Beratung für Tumorkranke und Angehörige

Immer mehr Menschen erkranken an Krebs.

Unterstützung finden sie täglich in der Beratungsstelle für Tumorkranke und Angehörige in Ludwigshafen-Mundenheim, Kirchplatz 3, Telefon 0621 - 57 85 72 und jetzt auch wöchentlich in Ihrer Nähe:

Pirmasens

Stadt. Krankenhaus, Pettenkoferstr. 22
2. Mittwoch eines Monats, 10.00 - 12.00 Uhr

(Verwaltungsbereich, Sitzungszimmer, Zi. 222, Telefon: 06331/714 279)

Dabei geht es um folgende Hilfen:

Informationen zu Kur, Schwerbehinderung, Krankschreibung, Berentung, finanz. Unterstützung, häusl. Pflege, Pflegegeld, Sozialhilfe usw.

Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen, Stellen von Anträgen, Gang zu Behörden.

Gespräche zur Erleichterung der seel. Belastungen, Krankheitsbewältigung, Entfaltung der Lebensqualität, zu Ehe, Familie, Partnerschaft, Bekanntenkreis.

Betreuung während der stationären Behandlung, bei belastenden Therapien, in der Zeit der Nachsorgeuntersuchungen.

Die Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz als Träger der Einrichtung ist auf Ihre Spende angewiesen, damit möglichst viele Betroffene und ihre Familien diese Hilfen weiterhin kostenfrei in Anspruch nehmen können. Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V. Stadtparkasse Ludwigshafen, Kto. 1556950 BLZ 545 500 10.

Bezirksverband Saarpfalz des Sozialverbandes Reichsbund

Der Bezirksverband Saarpfalz des Sozialverbandes Reichsbund führt jeden Donnerstag, zwischen 15.00 Uhr und 17.00 Uhr, in der Schillerstraße 12, Sprechstunden für Ratsuchende in Sozialfragen durch.

Drogen-Info-Telefon

des Pflzklinikums für Psychiatrie und Neurologie

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) 06349 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) 06349 900 2525

Mo., Mi., Fr. 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr oder über Anrufbeantworter.

Hotline Essstörungen

Telefon 06349 9003333

montags bis donnerstags, 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr oder Rückruf per Anrufbeantworter.

Beratungstelefon des Pflzinstututs für Kinder und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie, Klingenmünster, für Kinder und Jugendliche mit Essstörungen sowie deren Angehörige und Fachleute

Tierärztlicher Notdienst

falls Haustierarzt nicht zu erreichen

Tierklinik Dr. Meisel-Gehl, Speckgärten 12, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/48180

Servicezeiten des Pflegestützpunktes Battweiler

Wir beraten Sie rund um zum Thema Pflege

Für die persönliche Beratung sind wir in 66484 Battweiler, Hauptstraße 15, erreichbar

Montag - Freitag von 08.30 Uhr bis 10.00 Uhr und
Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung.

Außensprechstunden: 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Bechhofen: Dorfgemeinschaftshaus jeden 1. Montag im Monat

Hornbach: ev. Jugendheim jeden 1. Donnerstag im Monat

Ihre Ansprechpartner sind:

Angelo Lizzi, Tel.: 06337-2099 031, Bernd Ibisch, Tel.: 06337-2099 032, Fax: 06337 - 2099 133

Beratungen bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Abteilung Gesundheitswesen

Goetheplatz 4, 66482 Zweibrücken

Sozialpsychiatrischer Dienst:

Beratung und Hilfe für psychisch Kranke und suchtkranke Personen, und deren Angehörigen. Kontakte zu Selbsthilfegruppen. Termine nach telefonischer Vereinbarung mit Frau Marschall oder Herrn Harig, Telefon 06332/8061-23.

AIDS-Beratung und Durchführung kostenloser HIV-Tests sowie Impfberatungen und kostenlose Impfungen montags bis freitags, von 08.00 bis 12.00 Uhr; montags, dienstags und donnerstags, von 14.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 06332/8061-14.

Kreisverwaltung Südwestpfalz

Frau Ute Mayer, Tel. 06331/ 809-414, nach telefonischer Vereinbarung

Beratungsstelle für Barrierefreies Wohnen

Kreisverwaltung Südwestpfalz, Herr Sauther, Tel. 06331/809230

Ambulanter Hospizdienst

Poststraße 35, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/460829

Mo. Fr., 09.00 - 11.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Babysitterbörse

Vermittlung von geschulten Babysittern (Babysitter-Zertifikat der Kath. Familienbildungsstätte) zur stundenweisen Betreuung von Kindern, Montag - Freitag von 08.00 - 16.00 Uhr unter Telefon 06331/227741.

Selbsthilfetreff Pfalz e.V.

Sprechzeiten in Edesheim Montag von 17 - 19 Uhr, Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr und Donnerstag von 10 - 16 Uhr. Wir beraten Bürgerinnen und Bürger zu Möglichkeiten und Grenzen der Selbsthilfe, beraten und begleiten Selbsthilfegruppen und unterstützen Gründungen von Selbsthilfegruppen im Dreieck Zweibrücken, Wörth und Ludwigshafen.

Hilfe bei Schuldenproblemen

Die DGV Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Verbraucherentschuldung e.V., beim Amtsgericht Freiburg eingetragene Körperschaft für praktische Schuldnerhilfe, Hans-Sachs-Gasse 7, 79098 Freiburg, informiert individuell und kostenfrei ohne Wartezeit in ihrer Zentralstelle in Freiburg oder für Ratsuchende, die nicht nach Freiburg kommen können, direkt am Wohnsitz über Voraussetzungen und Möglichkeiten der gesetzlichen Restschuldbefreiung zur Wiedererlangung der Kreditwürdigkeit (für Berufstätige auch abends und samstags).

Für Kleingewerbetreibende und Handwerksbetriebe Fachberatung zur Insolvenzvermeidung. Keine Rechtsberatung. Terminvereinbarung unter 0761/40 19 879.

Freie evang. Baptistengemeinde

Max-Planckstr. 20 (Flugplatz)

mittwochs

19.00 Uhr Bibel und Gebetsstunde

samstags

17.00 Uhr Jungschar

sonntags

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderstunde

Deutsch-Amerikanisches**Bürgerbüro Kaiserslautern**

Telefon. 0631/3633010, Internet: www.gaco-kl.de

Hilfe für Eltern, Kinder und Jugendliche bei Erziehungsproblemen

Pirmasens Waisenhausstr. 5, Tel; 06331/534-240

IST-Interventionsstelle KaiserslauternInformationen und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen
Diakonisches Werk, Lauterstraße 10, 67657 Kaiserslautern /Telefon: 0631/371084-25**Contra häusliche Gewalt!****Beratungsstelle für Täter im Landgerichtsbezirk Zweibrücken**

Wege aus der Gewalt für ein gewaltfreies Leben innerhalb der Partnerschaft und Familie

Ansprechpartner: E. Weber-Krauss, Tel: 0152-24616938 und 06331-2890716, Emil-Kömmerring-Str. 12, 66955 Pirmasens, E-Mail: elliweberkrauss@pfaelzischerverein-zw.de; Internet: www.pfaelzischerverein-zw.de

Stellplätze für Sammelbehälter für Wertstoffe und BatterienGlascontainer (G), Textilien-Container (T) Batteriebehälter (B) **Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land:****Althornbach**

Bödingenweg (G, B); Grundschule (B)

Battweiler

Parkplatz DGH (G, T);

Bechhofen

Turnhalle (G, B); Lambsborner Str. (G), Uhlandstr. (G), Waldstr. (G), Grundschule (B);

Contwig

Regionalschule (G, B), Friedhof Maßweiler Str. (G), Bahnhofstr. (G), Markt-Markt (B);

OT Stambach

Grundschule Felsackerstr. (G, B),

Dellfeld

Grundschule (G, T, B);

Dietrichingen

Festplatz (G);

Großbundenbach

Parkplatz Friedhof (G);

Großsteinhausen

Neusträßer (G);

Hornbach

Brenschelbacher Str. (G, B); Stadtgraben (G), Sparkasse Jugendheim im Hoffeld (G), Zinselstr. (G), Grundschule (B);

Käshofen

am Friedhof

Kleinbundenbach

Reithalle (G);

Kleinsteinhausen

Emmerer Brunnen (G), Gemeindehaus (B);

Mausbach

Dorfgemeinschaftshaus. (G, T, B);

Riedelberg

Parkplatz Friedhof (G), Parkplatz Ringstr. (T);

Rosenkopf

Friedhof (G);

Walshausen

Dorfgemeinschaftshaus (G);

Wiesbach

Käshofer Waldweg/Sportplatz (G), Hof Sparkasse SWP (T)

Kontakt und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen, KISS Pfalz, Außenstelle Pirmasens

Sprechtag: jeden Donnerstag, 14.00 - 17.00 Uhr in der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40 - 42. Ansprechpartner ist Frau Karina Frisch, Tel. 06331 809 333, E-Mail Selbsthilfe-PS@kiss-pfalz.de

Wir beraten über Möglichkeiten und Grenzen der Selbsthilfe, über Gruppenangebote lokal, regional und bundesweit. Bei besonderen Situationen in der Gruppe unterstützen wir beratend. Unseren Besuchern werden Broschüren über Krankheiten, Gruppen und über diverse Einrichtungen zur Verfügung gestellt.

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbHUm die **Unternehmen** tatkräftig zu unterstützen, **Existenzgründungen** zu fördern und **Neuansiedlungen** professionell zu begleiten, gründeten der Landkreis und die in ihm zusammengeschlossenen Verbandsgemeinden 1995 die gemeinnützige Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH.

Wir bieten:

- umfangreiche Dienstleistungen und Informationen für Unternehmen (freie Gewerbeimmobilien oder -flächen, Weiterbildungen, Nachfolgeregelung, etc.

- umfassende Beratung für Existenzgründer auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und darüber hinaus
- kompetente Unterstützung bei der Suche nach Gewerbeflächen und -objekten

Kontakt:Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH, Unterer Sommerwaldweg 40 - 42, 66953 Pirmasens, Telefon +49 6331 809-139 - Fax +49 6331 809-202, E-Mail m.heinrich@wfg-suedwestpfalz.de - www.wfg-suedwestpfalz.de

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit
folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum**Herausgeber:**

LINUS WITTICH Medien KG

Druck:

Druckhaus WITTICH KG

Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2
(Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:**amtlicher Teil:**

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

nichtamtlicher Teil:

Verbandsgemeinde

Zweibrücken-Land,

Landauer Str. 18-20

66482 Zweibrücken

Thomas Blees, Produktionsleiter

Anzeigen:**Erscheinungsweise:**

wöchentlich

Zustellung:

Kostenlose Zustellung an alle
Haushalte, Einzelbezug über
den Verlag

Reklamationen

Tel. 06502 9147-335, -336, -713

Zustellung:

E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



■ WIR GRATULIEREN ■ ■ ■

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren Altersjubiläen

in der Zeit vom 17.07. bis 23.07.2017

Althornbach

23.07. Frau Conrad Herta
Luitpoldstraße 31 Zum 80. Geburtstag

Bechhofen

18.07. Herr Heim Dieter
Friedhofstraße 50 Zum 70. Geburtstag
18.07. Frau Schmeer Waltraud
Langflur 14 Zum 75. Geburtstag
19.07. Frau Langenstein Hildegard
Brunnenpfad 3 Zum 80. Geburtstag

Contwig

22.07. Herr Lehnen Arnold
Habichtstraße 14 Zum 80. Geburtstag

Rosenkopf

18.07. Frau Blinn Anna
Untere Hauptstraße 16 Zum 95. Geburtstag

Ehejubiläen

in der Zeit vom 17.07. bis 23.07.2017

Bechhofen

21.07. Dahlmeier Hans, Dahlmeier Waltraud
Hauptstraße 54 50 Jahre

Dietrichingen

20.07. Wolfsturm Walter, Wolfsturm Brigitte
Waldstraße 10 60 Jahre



KULTUR ■ ■ ■ ■ ■ Stadt Zweibrücken

Führung durch die Zweibrücker Geschichte

Das Kultur- und Verkehrsamt bietet einen Rundgang durch die Zweibrücker Innenstadt und deren wechselhafte Geschichte an: Am **Samstag, dem 15. Juli um 11 Uhr** führt Gästeführerin Barbara Danner-Schmidt durch die ehemalige Herzogsresidenz. Treffpunkt ist an der Treppe des Herzogsschlosses.

Eine Voranmeldung zur ca. einstündigen Führung ist nicht notwendig. Der Teilnehmerbetrag von 5 Euro ist direkt vor Ort an den/die Gästeführerin zu zahlen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.zweibruecken.de oder beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Tel. 06332/ 871 471.

Die Kulinarische Erlebnisstadtführung in Zweibrücken – „ein herzogliches Vergnügen“

Zweibrücken: Ein 3-Gänge Menü und eine Kutschfahrt während einer Stadtführung? Das gibt's! Das Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken bietet in den Sommermonaten die Kulinarische Erlebnisstadtführung mit Kutschfahrt an. Erleben Sie mit allen Sinnen: **Sehen** Sie die Spuren barocker Bau- und Lebenskunst in Zweibrücken. **Hören** Sie, was die herzogliche Kammerzofe vom Leben im 18. Jahrhundert berichtet und lauschen Sie barocker Musik. **Riechen** und **schmecken** Sie ein 3-Gänge Menü, gekocht nach Originalrezepten aus der Barockzeit und **fühlen** Sie sich auf der Pferdekutsche wie ein Mitglied der herzoglichen Familie. Der etwa 3-stündige Stadtrundgang mit Führerin in barockem Gewand, Kutschfahrt und 3-Gänge Menü mit Sekt, einem Glas Wein und Wasser ist für 46,00 Euro pro Person erhältlich. Termine sind jeweils freitags ab 18 Uhr am 21. Juli sowie am 4. und 18. August. Teilnahmekarten gibt es beim Kultur- und Verkehrsamt: Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon 06332/871 -451 und -471, Telefax 06332/ 871 -460, tourist@zweibruecken.de



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage Donnerstag's von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags, 18:30 - 20:00 Uhr im DGH

Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags, 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen-Dance 17:30 - 18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30 - 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder-Turnen (3-6 Jahre): 16:15 - 17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6 - 9 Jahre): 17:15 - 18:15 Uhr

Tennis

(8-15-Jährige): sonntags, 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 - 1999)

Waldmohr Mittwoch, 17:00 - 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Waldmohr Mittwoch, 19:00 - 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bechhofen Donnerstag, 17:30 - 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag, 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag, 17:00 - 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag, 17:00 - 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch, 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer, Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereintraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr; freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15 - Jährige geöffnet**.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr B- und A-Jugend trainieren mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19.00 - 20.30 Uhr

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr.

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder - und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 16:30 - 17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 17:30 - 18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin & E. Rottmann 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin, 17:00 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S.Trefz, 17:00 - 19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J.Frank, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A.Schaefer, L.+J.Frank, M.+S. Trefz 17:00 - 19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A.Schaefer, L.+J. Frank 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, S.Trefz 16:00 - 18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags, 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D.Tefz und freitags 17:30 - 19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags, 18:30 - 19:30 Uhr und donnerstags 17:00 - 19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig

Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00 - 20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags, 16.00 - 19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad



Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580.

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh, Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

● Dellfeld

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170 oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040 (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Sommerferien vom 3. Juli bis 11.08.2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßigen Gruppen und Kreise statt!

Pfr. Seel ist in der Zeit vom 24.07. bis 07.08.2017 mit Jugendlichen aus unseren Gemeinden auf Sommerfreizeit in Norwegen! Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 (Mausbach) ist Ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8 Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.) - Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminushalle, STH.= Schulturnhalle, A.T.= Alte Turnhalle
Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen, Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00 - 18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käßhofen

TTC Käßhofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags, 17:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs, 17:30 - 18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs, 16:30 - 17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17.00 - 20.00 Uhr Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags, 16:00 - 17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags, 17:00 - 18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags, 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach - Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427.

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@gvgzwland.de



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

**Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft,
Weinbau und Forsten vom 04.03.1988**

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Contwig
Gewanne: Landwirtschaftsfläche L 480
Plan-Nr.: 473/15
Fläche: 0,8958 ha
GV: 106-17

Landwirte/Forstwirte, die Flächen dringend zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Untere Landwirtschaftsbehörde, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Geldbetrag
Fundort: Contwig Radweg Bahnhofstraße Richtung Schwimmbad
Fundtag: 09.07.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 10.07.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land gratuliert den teilnehmenden Gemeinden beim Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft 2017“ (Gebietsentscheid)

Der Gebietsentscheid in der Region Neustadt/Weinstraße im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2017 ist abgeschlossen. In der Sonderklasse hat die Ortsgemeinde Käshofen einen hervorragenden 3. Platz erreicht. Vertreten waren in dieser Klasse auch die Ortsgemeinde Großsteinhausen sowie die Stadt Hornbach. In der Hauptklasse hat die Ortsgemeinde Althornbach teilgenommen. Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land gratuliert den Gemeinden mit Ihren Bürgerinnen und Bürgern zu diesem hervorragenden Ergebnis und lobt das Engagement, das von allen Beteiligten an den Tag gelegt wird.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Satzung vom 07.07.2017 zur Änderung der Hauptsatzung der Ortsgemeinde Bechhofen vom 22.08.2001

zuletzt geändert durch Satzung vom 12.06.2015

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemO DVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO) und des § 12 Abs. 2 der Landesverordnung über die Feldgeschworenen in Rheinland-Pfalz (Feldgeschworenenverordnung) die folgende Hauptsatzung beschlossen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

1. Es wird folgender neuer § 9 eingefügt:

§ 9

Aufwandsentschädigung für weitere Ehrenämter

Büchereibeauftragte, Umweltbeauftragte und Wanderwegewarte erhalten eine Aufwandsentschädigung. Die Festlegung der Höhe der jeweiligen Aufwandsentschädigung erfolgt durch Beschluss des Ortsgemeinderates.

2. Der bisherige § 9 wird § 10.

§ 2

Die Satzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Bechhofen, den 07.07.2017

Paul Sefrin
Ortsbürgermeister

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 07.07.2017
Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land
In Vertretung
Klaus Freiler
Erster Beigeordneter



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Straßenreinigungspflicht sowie Beseitigung von Überwuchs

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde wurden im Rahmen einer Begehung am 27.06.17 in folgenden Straßenzügen in Einzelfällen Verstöße gegen die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen der Gemeinde Contwig festgestellt:

Am Bohnrech, Am Stutenstück, Bahnhofstraße, Beethovenstraße, Bergstraße, Birkenstraße, Bitscher Straße, Bogenstraße, Breslauer Straße, Danziger Straße, Dellfelder Straße, Egerstraße, Eichenstraße, Falkenstraße, Feldstraße, Felsackerstraße, Freiherr-vom-Stein-Straße, Friedhofstraße, Goethestraße, Gutenbrunnenstraße, Habichtstraße, Hochstraße, Landauer Straße, Mozartstraße, Mühlbachstraße, Nordstraße, Pirmasenser Straße, Schillerstraße, Schottenbachstraße,

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Schubertstraße, Schulstraße, Sonnenstraße, Talstraße Truppacher Straße, Westring, Zweibrücker Straße
Nach den Satzungsregelungen sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist.

Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden

Wird der Verursacher nicht ermittelt, so obliegt dem Grundstückseigentümer die Verpflichtung zur außerordentlichen Reinigung.

Bäume, Sträucher und sonstiger Überwuchs, der in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt, sind nach den straßenrechtlichen Regelungen regelmäßig zurückzuschneiden, um die ordnungsgemäße Nutzung der angrenzenden Verkehrsfläche, hierzu zählt auch der Bürgersteig, zu gewährleisten.

Wir bitten um Einhaltung der bestehenden Verpflichtungen und weisen gleichzeitig darauf hin, dass derjenige, der vorsätzlich oder fahrlässig seiner Reinigungspflicht nicht nachkommt, eine Ordnungswidrigkeit begeht, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

- Örtliche Ordnungsbehörde -

Im Namen und im Auftrag der Ortsgemeinde Contwig

Amtsgericht Zweibrücken

Abt. Vollstreckungssachen

Zweibrücken, 0906.2017

(Immobilien)

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Dienstag, 29.08.2017, 14.00 Uhr, 3. Sitzungssaal

Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Contwig

Gemarkung: Contwig

Flur, Flurstück: 1136/2

Wirtschaftsart u. Lage Hof- und Gebäudefläche, Flurstr. 30
628 qm, Blatt 1071BV6

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):

Verkehrswert: 198.000,00 €

Anspruchpartner des Gläubigers für Interessenten:

Herr Forseth, Tel. 06331-5421359; Herr Glöde

Der Versteigerungsvermerk ist am 16.02.2016 in das Grundbuch eingetragen worden.

Aufforderung:

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden.

Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Hinweis:

Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor c:tem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks, des Erbbaurechts oder des nach § 55 LI/G mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Geldbetrag

Fundort: Contwig Radweg Bahnhofstraße Richtung

Schwimmbad

Fundtag: 09.07.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 10.07.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

- Fundbüro -

Nachruf

Am 20. Juni 2017 verstarb im Alter von 65 Jahren

Herr

Karl Otto Schunck

Der Verstorbene war von 2005 bis 2009 Mitglied des Ortsgemeinderates Contwig und seiner Ausschüsse.

Während seiner Tätigkeit als Rats- und Ausschussmitglied war Herr Schunck stets um das Wohl der Bürgerinnen und Bürger bemüht.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Contwig, im Juli 2017

Karl Heinz Bärmann

Ortsbürgermeister



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großbundenbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 18. Juli 2017**, findet um 19.30 Uhr in der Kindertagesstätte in Großbundenbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Sanierung der Kindertagesstätte; Auftragsvergaben

Nichtöffentlich

2. Grundstücksangelegenheiten

Großbundenbach, 10.07.2017

gez. Wolfgang Rapp, 1. Ortsbeigeordneter



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion





HORNbach

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Käshofen

vom 19.06.2017

1. 2. Nachtragshaushaltssatzung mit Stellenplan

1.1 Einsichtnahme in den Entwurf der 2. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017

Der Entwurf der 2. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2017 lag in der Zeit vom 12.05.2017 bis 26.05.2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land zur Einsichtnahme durch die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Käshofen öffentlich aus. Vorschläge zum Entwurf der 2. Nachtragshaushaltssatzung gingen nicht ein.

1.2 2. Nachtragshaushaltssatzung 2017; Änderung des Stellenplans

Der Ortsgemeinderat stimmt der 2. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 mit geändertem Stellenplan zu.

2. Annahme von Spenden

Gem. § 94 Abs. 3 GemO dürfen alle Angebote für Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen an die Kommunen nur noch durch den Ortsbürgermeister sowie den Ortsbeigeordneten entgegengenommen werden. Sie müssen ab einem Betrag über 100,00 EUR unverzüglich der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde angezeigt werden. Über die Annahme der Spenden, Schenkungen oder Zuwendungen entscheidet der Ortsgemeinderat.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Annahme der Spende zu.

Nichtöffentlich

3. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat Käshofen stimmt einem Grundstückstausch zu.

4. Vertragsangelegenheit

4.1 Rückzahlung der Zuschussförderung für den Anbau einer Umkleide an das bestehende Sportheim des TTC Käshofen

Der Ortsgemeinderat Käshofen stimmt einer Vertragserfüllung zu.

4.2 Bau eines Carports

Der Ortsgemeinderat erteilt dem Ortsbürgermeister die Ermächtigung die Bauleistung zu vergeben.



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 26. Juli 2017**, findet um 19.30 Uhr im Gemeindehaus, Friedhofstr. 5, in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes
2. Bekanntgabe Eilentscheidung
3. Vorstellung der Innenentwicklung im Rahmen der Dorferneuerung
4. Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses mit Glockenturm (ehem. Schulhaus)
5. Auftragsvergaben
 - 5.1 Sonnenschutz Küchenfenster Kindertagesstätte

- 5.2 Mitverlegung kommunaler passiver Infrastruktur; Planungsleistungen
 - 5.3 Sanierung von Wirtschaftswegen
 6. Friedhofssatzung für den Ruhewald
 7. Friedhofsgebührensatzung für den Ruhewald
 8. Änderung des Bebauungsplanes „Dusenbrücker Weg“; Änderungsaufstellungsbeschluss
 9. Ausweisung von Baugebiete
 - 9.1 Bereich Auf der Buchhecke
 - 9.2 Bereich Auf dem alten Feld
 10. Sondernutzung Wirtschaftswege
- Nichtöffentlich**
11. Grundstücksangelegenheiten
 12. Restschulbefreiung; Information

Kleinsteinhausen, 06.07.2017
gez. Wagner, Ortsbürgermeisterin



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Mausbach

vom 22.06.2017

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes

Frau Iris Hemmer hat ihr Mandat als Mitglied des Ortsgemeinderates Mausbach niedergelegt. In den Ortsgemeinderat rückt Herr Walter Friedrich Weber, wohnhaft Hauptstraße 18, 66500 Mausbach nach. Herr Weber wird durch den Ortsbürgermeister in der Sitzung per Handschlag verpflichtet.

2. Ergänzungswahl zum Rechnungsprüfungsausschuss

Nachdem Frau Iris Hemmer aus dem Ortsgemeinderat ausgeschieden ist, scheidet sie auch als Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses aus. Vorgeschlagen und gewählt wird: Herr Walter Friedrich Weber

3. Dorferneuerung; Auftragsvergabe

Im Rahmen der Dorferneuerung wurde durch die Einwohner angeregt, eine Boule-Spielfläche nahe der Grillhütte anzulegen. Die Arbeiten können teilweise in Eigenleistung erledigt werden. Insgesamt wird mit Kosten in Höhe von ca. 2.000,00 Euro gerechnet.

Laut Mitteilung des Ortsbürgermeisters sind die Arbeiten bereits ausgeführt. Die Kosten belaufen sich auf ca. 850,00 €, allerdings ist zwecks Unterhaltung in den kommenden Monaten noch mit Folgekosten zu rechnen. Der SPD-Fraktionssprecher Walter Weber kritisiert, dass die Entscheidung zur Errichtung der Spielfläche nicht im Ortsgemeinderat getroffen wurde und die Arbeiten bereits ausgeführt sind. Ortsbürgermeister Krippleben weist diesbezüglich auf die Absprachen bei den Treffen zum Dorferneuerungsprogramm und auf das nun anstehende gemeinsame Sommerfest der örtlichen Vereine hin. Der Ortsgemeinderat stimmt der Anlegung einer Boule-Spielfläche nachträglich zu. Die außerplanmäßigen Ausgaben werden durch Eigenmittel gedeckt.

4. Brennholzeinschlag im Gemeindewald

Herr Ortsbürgermeister Krippleben informiert ausführlich über den anstehenden Brennholzeinschlag. Bei einer durchgeführten Voranfrage wurde von 21 Haushalten insgesamt ein Bedarf an ca. 240 Ster Holz angemeldet. Dabei soll der Holzeinschlag ab November diesen Jahres im Wald „An der großen Klamme“ erfolgen.

Der Ortsgemeinderat spricht sich für einen Brennholzeinschlag wie vom Ortsbürgermeister vorgetragen aus und beauftragt Revierförster Rolland mit der Einleitung der weiteren Verfahrensschritte.

Nichtöffentlich

5. Grundstücksangelegenheit

Der Ortsgemeinderat informiert über Grundstücksangelegenheiten.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riedelberg

vom 31.05.2017

1. Kindertagesstätte; Nachbetrachtung zur Begehung

Am 04.05.2017 fand in der Kindertagesstätte eine Begehung mit Vertretern des Landesjugendamtes, des Kreisjugendamtes, der Kinderta-

gesstätte und der Ortsgemeinde statt. Hierbei wurde mitgeteilt, dass die Kinderzahlen für eine zweigruppige Einrichtung nicht ausreichend sind und damit auch keine Erweiterung der Kindertagesstätte erforderlich ist.

Dennoch sollte am vorhandenen Bestand des Gebäudes baulich etwas verändert werden.

Ortsbeigeordneter Schwarz stellt in dieser Angelegenheit folgende Anträge:

1. Zunächst muss durch die Leitung der Kindertagesstätte ein Konzept zu einer eingruppigen Einrichtung in Absprache mit dem Kreisjugendamt vorgelegt werden.
2. Anschließend sollte ein gemeinsamer Termin mit dem Kreisjugendamt und dem Ortsgemeinderat stattfinden.
3. In einer der nächsten Sitzungen des Ortsgemeinderates soll eine Aufstellung darüber vorgelegt werden, welche Kosten bisher im Zusammenhang mit einer beabsichtigten Erweiterung der Kindertagesstätte entstanden sind.

Diesen Anträgen wird zugestimmt.

2. Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“; Information

Ortsbürgermeister Peter Lethen berichtet über die Begehung der Kommission im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“.

Nichtöffentlich

3. Sanierung der Fabrikstraße

Nach Vorlage aller Angebote wird der Ortsgemeinderat über die Auftragsvergabe entscheiden.

4. Bauangelegenheit; Zustimmung zu einem Befreiungsantrag

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu einem Befreiungsantrag zu erteilen.

5. Grundstücksangelegenheit; Eintragung einer Baulast

Hierzu fasst der Ortsgemeinderat keinen Beschluss.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung

Zweibrücken, 13.06.2017

Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: K 26/14

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Dienstag, 05.09.2017, 14:00 Uhr, Raum 3, Sitzungssaal, Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Rosenkopf

Gemarkung, Flur, Flurstück, Wirtschaftsart u. Lage, qm, Blatt

Rosenkopf, 706/8, Gebäude- und Freifläche, Untere Hauptstraße, 660, 416, BV1

- Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d Sachverständigen): Verkehrswert: 290.000,00 €

Der Zuschlag wurde in einem früheren Versteigerungstermin aus den Gründen des § 85a ZVG versagt mit der Folge, dass die Wertgrenzen weggefallen sind.

Der Versteigerungsvermerk ist am 10.07.2014 in das Grundbuch eingetragen worden.

Aufforderung:

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden.

Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Hinweis:

Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks, des Erbbaurechts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass Herr Ortsbürgermeister Gunther Veith sich **bis einschließlich 18. Juli 2017** nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Gerhard Bruck.



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de

www.wiesbach-pfalz.de

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung

Zweibrücken, 13.06.2017

Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: K 17/16

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Mittwoch, 30.08.2017, 14.00 Uhr, Raum 3, Sitzungssaal, Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Wiesbach

Miteigentumsanteil verbunden mit Sondereigentum

ME-Anteil

41/1000

Sondereigentums-Art

an der Wohnung im Keller-, Erd- und Obergeschoss einschl. 2 Balkone bezeichnet mit Nr. 3 lt. Aufteilungsplan.

Für jeden Miteigentumsanteil ist ein besonderes Grundbuch angelegt (Bl. 861 - 863).

Der hier eingetragene Miteigentumsanteil ist durch die zu den anderen Miteigentumsanteilen gehörenden Sondereigentumsrechte beschränkt. Sondernutzungsrechte sind vereinbart.

Blatt

863 BV1

an Grundstück

Gemarkung, Flur, Flurstück, Wirtschaftsart u. Lage, qm

Wiesbach, 165/4, Gebäude- und Freifläche, Schulstraße 21, 23, 25, 4.764

Wiesbach, 165/5, Gebäude- und Freifläche, Landwirtschaftsfläche, Schulstraße, 2.483

Objektbeschreibung/Lage (lt Angabe d. Sachverständigen):

Verkehrswert: 100.000,00 €

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

Hr. Jochen Müller Der

Versteigerungsvermerk ist am 18.07.2016 in das Grundbuch eingetragen worden.

Aufforderung:

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden.

Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Hinweis:

Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks, des Erbbaurechts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, so tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

**NICHTAMTLICHER TEIL****ALTHORNBACH****VERBANDSGEMEINDE****Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth****Gottesdienste****Samstag, 15.07.2017**

08.00 Uhr Nardini-Klinikum heilige Messe
 18.00 Uhr St. Johann, Rimschweiler Vorabendmesse

Sonntag, 16.07.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum heilige Messe
 09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen Amt
 10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Amt

Landseniorenvereinigung Südwestpfalz

Die Landsenioren der Südwestpfalz laden zu ihrer nächsten Veranstaltung am **20.07.2017** um 14.00 Uhr im Gasthaus „Zum Hannes“ in Niederhausen ein. Es referiert Frau Gerlinde Kinzer über das Thema: „Bewusst essen im Alter“. Es ergeht herzliche Einladung.

**Beratungstag für
 hör- und sprachauffällige Kinder**
**Pfalzinstitut für Hören u. Kommunikation
 führt kostenlose Tests durch**

Das frühe Erkennen einer Hörstörung bei Kindern ist wichtig. Aus diesem Grund bietet das Pfalzinstitut für Hören und Kommunikation (Augustin-Violet-Schule) seit Jahren kostenlose Hör- und Sprachtests für Kinder ab 3 Jahren an. Der nächste Beratungstag mit Hör- und Sprachtests findet am **Donnerstag, 17. August 2017, von 09.00 - 11.00 Uhr, in Zweibrücken, Amt für Gesundheitswesen, Maxstr. 1**, statt.

Wenn die Sprachentwicklung verzögert verläuft, Kinder beispielsweise nach dem 3. Lebensjahr einzelne Laute noch nicht richtig bilden können oder nicht in geordneten Sätzen sprechen, dann kann eine Hörstörung die Ursache sein.

Gerade im Vorschulalter wird eine Hörstörung oft nicht erkannt. Hilfe erfahren Kinder und Eltern beim Beratungstag durch die Fachpädagogin des Pfalzinstituts für Hören und Kommunikation, einer Einrichtung des Bezirksverbandes Pfalz.

Für Kinder unter 3 Jahren, bei denen Verdacht auf Hörschädigung besteht, empfiehlt sich eine Überprüfung in Frankenthal in der Beratungsstelle für Pädagogische Audiologie des Pfalzinstituts. Ein Termin kann unter der Tel.-Nr. 06233 / 4909-228 vereinbart werden.

**Deutsche Rentenversicherung
 Rheinland-Pfalz**
**Aufwandsentschädigung aus
 Ehrenamt wird nicht auf Rente angerechnet**

Der Bundesrat hat heute beschlossen, dass Aufwandsentschädigungen aus einem Ehrenamt in der Kommunalpolitik oder der Sozialversicherung weiterhin nicht als Hinzuverdienst auf eine vorzeitige Altersrente angerechnet werden.

Damit gilt die schon bestehende Regelung weiter und zwar vorerst bis zum 30. September 2020.

Dies betrifft ehrenamtliche Bürgermeister, Beigeordnete, Ortsvorsteher, Stadträte ebenso wie Mitglieder im Stadtrat, Kreistag, Verbandsgemeinde- oder Gemeinderat, aber auch die Mitglieder von Selbstverwaltungsorganen in der Sozialversicherung, Versichertenälteste oder Vertrauenspersonen der Sozialversicherungsträger. Sie alle erhalten eine Aufwandsentschädigung für ihre ehrenamtliche Arbeit, die den Zeit- und Mehraufwand abdecken soll.

Anders ist es, wenn die Aufwandsentschädigung einen konkreten Verdienstausfall ersetzen soll.

Dann wird sie als Hinzuverdienst auf eine vorzeitige Altersrente angerechnet.

Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr (**alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen**)

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 16. Juli 2017

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel
 17.00 Uhr Benefizkonzert zu Gunsten der Orgel, Klosterkirche Hornbach mit dem Kammerchor Opus 9 unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz. Außerdem spielt Benedikt Schwarz, Kirchenmusikstudent in Heidelberg und Organist an der Klosterkirche, einen Teil der Orgelsoli. Der Eintritt ist frei.

Am Ausgang werden Spenden erbeten.

Sommerfest**OGV Althornbach****Wann:****Sonntag, 16.07.2017****Wo:****in und um das Vereinsheim****ab 10.00 Uhr Frührschoppen****Mittagessen****Gegrilltes****Kaffee u. Kuchen**
**Live-Musik ab 14.00 Uhr
 mit Roland u. Heidi**
**BECHHOFEN****Prot. Kirchengemeinde Bechhofen****Sonntag, 16.07.2017**

09.00 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Hörner)
 Unsere Gruppen und Kreis machen Sommerpause.
 Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn
 Wenden Sie sich bitte in allen Angelegenheiten bis 23.07.17 an das Pfarramt in Miesau, Tel.: 06372-1456
 eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

**Pfarrei Hl. Bruder Konrad,
 Gemeinde St. Michael, Bechhofen**
Donnerstag, 13.07.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Samstag, 15.07.2017

Bechhofen 11.00 Uhr Dankamt anl. der Goldenen Hochzeit von Hildegard u. Josef Becker
 Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 16.07.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe
 Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe
 Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Dienstag, 18.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 20.07.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

PR Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim

Katholischer Kirchenchor Bechhofen

Die Förderbeiträge für das Kalenderjahr 2017 sind fällig und werden demnächst von Maria und Engelbert Palm eingesammelt. Um diesen die Arbeit zu erleichtern, können Sie gerne Ihren Förderbeitrag selbst bei der Familie Palm in der Hauptstr. 75 entrichten, der Schriftführer.

Pensionärverein Bechhofen

Wir machen Urlaub. Daher finden im Juli keine Treffen statt. Wir treffen uns wieder am **29. August** um 14.30 Uhr im DGH zum „Grillfest“ mit Gegrilltem und hausgemachten Salaten und Flutes. Bis dahin - eine schöne Zeit!

Obst- und Gartenbauverein

Der Obst- und Gartenbauverein fährt am **5. August 2017** nach Baden-Baden. Treffpunkt ist um 08:00 Uhr in Bechhofen an der Bushaltstelle gegenüber der Apotheke. Die erste Station ist die Galopprennbahn in Iffezheim. Hier findet ein Gartenmarkt statt. Im Anschluss fahren wir in die Stadt Baden-Baden. Um diese kennenzulernen besteht die Möglichkeit z. B. beim Spaziergang durch den wunderschönen Kurpark, durch eine Fahrt mit der City-Bahn oder einfach flanieren in der Fußgängerzone mit seinen schönen Cafés und Restaurants. Kosten (incl. Besuch der Gartenmesse) Mitglieder: 25,- Euro; Nichtmitglieder: 30,- Euro. Wer mitfahren möchte, kann sich anmelden bei: Fam. Barbara und Klaus Forster, Tel. 06337/8858; Herrn Gerd Pöhner, Tel. 06372/1051.

**CONTWIG**
**Kath. Kirchengemeinde
 Hl. Pirminius Contwig**
Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig**Sonntag, 16.07.2017**

10.30 Uhr: Amt für Ursula Semar (Pfr. Dydo)

Dienstag, 18.07.2017

19.00 Uhr: Stiftmesse (Frühere Stiftungen)
 20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 19.07.2017

08.00 Uhr: Frauenmesse, anschließend gemeinsames Frühstück im Pfarrsaal

Freitag, 21.07.2017

19.00 Uhr: Amt für Maria Wilhelm und Angehörige

**Kath. Kirchengemeinde
 Maria Königin der Engel Stambach**
Samstag, 15.07.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt für die Verstorbenen der Familien Hepp und Raber (Pfr. Müller)

Donnerstag, 20.07.2017

19.00 Uhr: Stiftmesse für Maria Stöckle
 Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
 Homepage: www.pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig**Sonntag, 16.07.17, 5. Sonntag n. Trinitatis**

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst N.N.
 10.00 Uhr Contwig

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig: Frau Pfrin. Silke Gundacker
 Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig: Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

„Brunch“ bei der VT Contwig

Familie Demmeré und die VT Contwig begrüßen alle Gäste von nah und fern zum Thema „Brunch“ am **Sonntag, den 16.07.2017** von 10:00 - 14:00 Uhr in der Gaststätte der VT Contwig, Schillerstraße 22, 66497 Contwig. Die Nachfrage ist groß, somit wird um Reservierung unter 06332/5180 oder 0176/70213388 gebeten. Im Gepäck sollte sein, gute Laune, großer Hunger und Durst, es freuen sich auf euer Kommen Familie Demmeré und die VT Contwig.


**Sportfest
 unterm Fallschirm**
14. bis 16. Juli 2017
Freitag, 14.7.

18:30h Spiel Damen
 19:30h SV Großsteinhausen – SG Riesweiler II
 21:00h A-Jugend – Aktive

Samstag, 15.7.

10:00h D-Jugend-Turnier
 13:30h C-Jugend: SVP – JFG Königsbruch
 15:00h Freizeitmannschaften Kleinfeld-Turnier

Sonntag, 16.7.

11:00h Bambinis- und F-Jugend-Turnier
 15:00h SV Palatia Contwig II – FC Niederwürzbach
 18:00h SV Palatia Contwig – SC Stambach

**DELLFELD**
**Kath. Kirchengemeinde
 Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen
 Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünsweiler
 Gottesdienste**
Freitag, den 14.07.2017

19.00 Uhr Vesper in Nünsweiler

Sonntag, den 16.07.2017

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Nünsweiler

Freitag, den 21.07.2017

19.00 Uhr Abendgebet mit Gesängen aus Taizé in Thaleischweiler-Fröschen

Informationen:

Nünschweiler: Das **ökumenische Gemeindefrühstück** ist am Montag, den 17.07. im prot. Jugendheim und am Montag, den 21.08. im Kath. Pfarrheim um 9.00 Uhr.

Das **Abendgebet mit Gesängen aus Taizé** findet am 21.7. und 25.8. um 19.00 Uhr in der Kirche statt. Anschließend gemütliches Beisammensein im Pfarrhaus.

Firmung 2018: Im nächsten Jahr wird in unserer Pfarrei wieder das Sakrament der Firmung gespendet. Gefirmt werden können alle, die im Jahr 2018 15 Jahre alt werden. Am 26.9. findet ein Informationsabend im Pfarrheim, Thaleischweiler-Fröschen, Marienstr. 6 statt. Einladungen hierzu wurden bereits an die Jugendlichen verschickt. Sollten die Einladungen nicht zugestellt worden sein, können Sie sich gerne an das Pfarrbüro, Tel.: 06334-1283 wenden, bzw. an dem Informationsabend vorbeikommen.

Kontakte:**Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:**

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer

Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

(nicht besetzt am 13.07.) E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 16.07.2017

09.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde****St. Cyriakus Großsteinhausen**

Sonntag, 16.07.2017

10.30 Uhr

Amt für Arthur und Gertrud Krackenberger, Amt für Alfons und Emilie Guth; 2. Sterbeamt für Bernhard Lange sowie Amt als Jgd. für Rita Rohr (Pfr. Müller)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde**Großsteinhausen-Bottenbach**

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Sonntag, 16.07.2017

09:00 Uhr

Bottenbach

10:15 Uhr

Großsteinhausen mit Taufe

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com

**HORNBACH****Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach**

Sonntag, 16.07.2017

Kein Gottesdienst

Dienstag, 18.07.2017

20.00 Uhr

Chorprobe „Cantus Novus“

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde**Hornbach-Brenschelbach**

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter http://www.evk-hornbach.de zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 16. Juli 2017

10.00 Uhr

Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel

17.00 Uhr

Benefizkonzert zu Gunsten der Orgel, Klosterkirche Hornbach mit dem Kammerchor Opus 9 unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz. Außerdem spielt Benedikt Schwarz, Kirchenmusikstudent in Heidelberg und Organist an der Klosterkirche, einen Teil der Orgelsoli. Der Eintritt ist frei.

Am Ausgang werden Spenden erbeten.

Pfälzerwaldverein Hornbach**Wanderung mit Wegemarkierung**

Sonntag, den 16. Juli 2017

Die Wanderer des PWV Hornbach treffen sich um **10:00 Uhr** auf dem kik-Parkplatz in Hornbach.

Von dort wandern wir auf dem gelben PWV-Weg, schauen nach den Markierungen und bessern wenn nötig aus.

Zur Mittagszeit kehren wir in die Gutsschänke Birkhausen ein.

Wanderführer der ca. 11 km langen Wanderung ist Erhard Scharwatz.

Gäste sind willkommen.

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde
Hornbach-Brenschelbach**

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter http://www.evk-hornbach.de zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 16. Juli 2017

10.00 Uhr

Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel

17.00 Uhr

Benefizkonzert zu Gunsten der Orgel, Klosterkirche Hornbach mit dem Kammerchor Opus 9 unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz. Außerdem spielt Benedikt Schwarz, Kirchenmusikstudent in Heidelberg und Organist an der Klosterkirche, einen Teil der Orgelsoli. Der Eintritt ist frei.

Am Ausgang werden Spenden erbeten.

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach**

Samstag, 15.07.2017

19.00 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

Sonntag, 16.07.2017

09.15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach

Sonntag, 23.07.2017

09.15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach

Pfarrer M. Unbehnd befindet sich bis einschließlich **23. Juli** in Urlaub. Die Vertretung übernehmen in dieser Zeit Pfrin. Ute Stoll-Rummel aus Bruchmühlbach-Miesau: Telefon 06372-1456, Telefax 06372-50352 und Pfr. Christoph Krauth aus Schönenberg-Kübelberg: Telefon 06373-3256.



KÄSHOFEN

Gesangverein Këshofen Jahresausflug

Am **09.09.2017** geht die Fahrt nach Saarlois mit Stadtführung und anschließendem Besuch des Baumwipfelpfades in Orscholz und Abschlussessen.

Abfahrt: 08.00 Uhr DGH Këshofen.

Fahrtkosten: 25 Euro incl. Frühstück+ Führung+ Eintritt.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



ROSENKOPF

Freizeitclub „Top-Fit“ e.V. Rosenkopf

lädt ein am **22. Juli 2017 ab 18.00 Uhr** zu einem Grillfest auf dem Bolzplatz. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Bei Regen fällt das Grillfest aus.



KLEINBUNDENBACH



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH

Pfarrei hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach
mit Großbundenbach, Kleinbundenbach
und Këshofen

Freitag, 14.06.2017

Knopp 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Knopp 18.30 Uhr hl. Messe

Samstag, 15.07.2017

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 16.07.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Mittwoch, 19.07.2017

Wiesbach 17.00 - 19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr im Pfarrheim

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 16.07.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Rosenkopf

Sonntag, 23.07.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach



5. Bundenbacher Bolzplatzturnier

Am **12.08.2017** wollen wir wieder auf unserem Bolzplatz die Dorfmeisterschaft ausspielen.

Wer eine Mannschaft mit mindestens 6 Spielern hat, kann sich bis zum **05.08.2017** bei René Rohrbacher (Tel. 06337/995399) oder Christian Buck (Tel. 06337/995746) anmelden.

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

Der Erlös des Turniers kommt dem Bolzplatz und den Spielplätzen im Ort zu Gute.

Auf eure aktive Teilnahme am Turnier und die Unterstützung als Zuschauer freuen sich die „Bundenbacher Fußballfreunde e.V.“



KLEINSTEINHAUSEN

Oldtimerausstellung beim

Dorffest Kleinsteinhausen am 05.08.2017

In Kleinsteinhausen gibt es jede Menge Oldtimer - Traktoren - Motorräder - Autos - alles Mögliche - Am Dorffest besteht die Möglichkeit im Umfeld des Festgeländes Oldtimer auszustellen. Gäste die ihre Oldtimer ebenfalls ausstellen möchten sind herzlich willkommen. Ab 13.00 Uhr können die Fahrzeuge abgestellt werden.

Um besser planen zu können bitten wir um Anmeldung bis zum **01.08.2017** buergermeisterin@kleinsteinhausen.de oder Formular einwerfen im Bürgerbriefkasten am DGH.

Name:

Adresse:

Oldtimer:

Baujahr:



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis
Mariä Riedelberg

Samstag, 15.07.2017

18.30 Uhr

Vorabendmesse - Amt als 2. Sterbeamte für Hans Schäfer; Amt für Wendelin Henner und verstorbene Angehörige (Pfr. Schanne)

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



**Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de**

Contwig 06332/996024



23. IHF
**HANDBALL WELTMEISTERSCHAFT
DER FRAUEN DEUTSCHLAND 2017**
02. - 08.12.17 ARENA TRIER

TICKETS SCHON AB 7,50€

INFOS UNTER WWW.GERMANYHANDBALL2017.COM
ODER UNTER WWW.ARENA-TRIER.DE

Ärzte • Ärzte

Leonhard Laschet
Facharzt für Allgemeinmedizin
Zweibrücker Straße 59
66894 Martinshöhe
Telefon 06372-507000

Unsere Praxis ist vom 24.07.
bis 11.08.2017 geschlossen.

Barbara Magin-Laschet
Ärztin für Gynäkologie & Geburtshilfe
Schulstraße 10
66894 Martinshöhe
Telefon 06372-61363

Unsere Praxis ist vom 24.07.
bis 11.08.2017 geschlossen.

Vertretung L. Laschet:

GP Martinshöhe, Dr. Bauer, Dr. Theobald, Fr. W. Lang
Schulstraße 12, 66894 Martinshöhe. Tel. 06372-1478
GP Bechhofen, Dr. Schilling und Fr. Ziemer
Wilhelmstraße 25, 66894 Bechhofen. Tel. 06372-803030

Vertretung B. Magin-Laschet:

Auskunft erhalten unsere Patientinnen über die Ansage des Anrufbeantworters.



STELLENMARKT
aktuell
Bildung Beruf Erfolg Zukunft
Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Suchen noch zuverlässige
Aushilfsfahrer/in für die Sommersaison
Flughafenzubringer · Van Service · Käshofen
Telefon: 06337 - 6637

Suche Haushaltshilfe
2x 3-4 Std./wöchentlich nach
Hornbach/Niederauerbach · Tel: 0175/5628920

Reinigungskräfte (m/w) in Homburg ab sofort gesucht.
Arbeitszeit 5 x wöchentlich ab 16:30 Uhr bis 19:30 Uhr,
in Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung, FE Kl. B von Vorteil.
SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken,
Tel. (von 08:00-16:30 Uhr): 0178-3088369, 0681-96736-28
L.Bender@saar-service-gmbh.de

CJD Rhein-Pfalz/Nordbaden
Gesundheit & Soziales



Qualifizierung in Teilzeit zur
**Wohngruppenassistentin inklusive
Betreuungskraft** (nach § 87b / 53c SGB XI)

Beginn 18.09.2017, 5 Monate, 28 UE/Woche

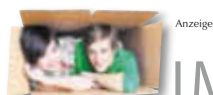
**Diese Qualifizierung kann über die Agentur für Arbeit,
die Jobcenter oder Reha-Träger finanziert werden.**

Wir informieren Sie gerne!

Diana Thierry, CJD Pirmasens, Schachenstr. 70, 66954 Pirmasens
Fon 06331 7257-150, diana.thierry@cjd.de, www.cjd-gesundheit.de

www.cjd-gesundheit.de

Infotermine:
21.07. + 18.08.2017,
jeweils 9:00 Uhr



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Metallbau
SCHÜCO

Seit über 65 Jahren

OHLINGER

Griesweg 5 • 66497 Contwig
Tel. 0 63 32 / 5 02 39 • Fax: 0 63 32 / 5 01 23
E-mail: Fa.Ohlinger@t-online.de

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:
Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum
Rolläden - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen



BURKART

ROLAND BURKART
Tel. 0 63 36 / 56 25, Fax 99 33 73
Internet: www.immobilien-burkart.de
Finkenstr. 14, 66503 Dellfeld

ACHTUNG VERKÄUFER!

Dringend 1-2-Fam.-Häuser sowie Baugrundstücke im Raum
Zweibrücken, Homburg, Pirmasens und Umgebung gesucht.
Eine schnelle und faire Abwicklung wird Ihnen zugesichert.

Ein neues Heim finden Sie bei **IMMOBILIENWELT**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Hauswirtschaftshilfen (m/w) in Teilzeit
Küchenhilfen (m/w) in Teilzeit
Alltagsbegleiter (m/w) in Teilzeit
Pflegekräfte (m/w) in Teilzeit oder Vollzeit
Pflegefachkräfte (m/w) in Teilzeit oder Vollzeit

Haus Edelberg Senioren-Zentrum Bruchmühlbach
Tannenfeld 1 | 66892 Bruchmühlbach | Tel. 06372/80 63-0
bruchmuehlbach@haus-edelberg.de
www.haus-edelberg.de/bruchmuehlbach

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Bruchmühlbach



Wichtige Information**für unsere Leser und Interessenten.****Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .****Redaktions-Annahmeschluss**

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme	CMS-Web
Klein- und Familienanzeigen	
Tel.-0 Fax -250	Tel. -227 Fax -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

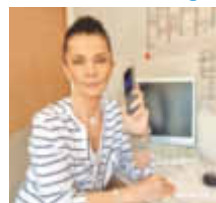
Anzeigenannahme	CMS-Web
Klein- und Familienanzeigen	
service@wittich-foehren.de	cms@wittich.de

Buchhaltung

rechnungsversand@
wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

**Ihre Ansprechpartnerin für
Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung****Pia Wünschel**

Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Nachruf

Am 12.06.2017 verstarb im Alter von 58 Jahren unser
Feuerwehrkamerad

Dieter Linn

Oberlöschmeister

Dieter Linn war ein liebenswerter, zurückhaltender und bescheidener Mensch, der seine Aufgabe als Maschinist pflichtbewusst und zuverlässig gemeistert hat.

Diese Tätigkeit erfüllte er mit Leidenschaft.
Er war immer kameradschaftlich und hilfsbereit.

Wir werden Dieter Linn nicht vergessen und sein
verdienstvolles Wirken dankbar in Erinnerung halten.

**Freiwillige Feuerwehr
Großbundenbach
Oliver Bettinger
(Wehrführer)**

**Förderkreis Freiwillige Feuerwehr
Großbundenbach
Edgar Bettinger
(Vorsitzender)**

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de



Es ist schwierig,
in schweren Stunden
an alle und an alles
zu denken.

Die **Trauer-**
danksagung
in Ihrem
Mitteilungsblatt

hilft Ihnen, beim
Danken keinen zu
vergessen.



„Brot für die Welt“
das ist die Bereitschaft
zum Teilen

www.brot-fuer-die-welt.de



Obertrubach - mitten im Erlebnisreich

- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkromantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

TOURIST-INFO

OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM
WWW.TRUBACHTAL.COM



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft ...

Sicher, herzlich und einfach gut!

„Relaxwoche“

Anreisetage: Donnerstag, Freitag oder Sonntag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag

7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Schwarzwaldversucherle“

Immer sonntags bis Donnerstag oder Freitag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett

4 Übernachtungen HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Farbe macht
gute Laune!!!



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

REISE-
PORTAL

ZWEIBRÜCKEN

Unser Service ...Ihr Vorteil!



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen

- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

SOFTWARE UND SYSTEME
FM COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MARTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

VERKAUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

Zahnarztpraxis Sabine Martin

Pirmasenser Str. 22 • 66497 Contwig • Tel.: 06332-56360

Unser Urlaub ist beendet.

Fahrräder + Reparatur + Zubehör E-Bike Service



Öffnungszeiten:

Die - Sa 10.00 - 13.00 Uhr
Die-Do-Fr 15.30 - 18.00 Uhr

Pirmasenser Str. 6
66497 Contwig

Telefon 06332 - 809030

ANNEGRUNDER

GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo., Di., Do., Fr. 9.00-11.00 Uhr
und 16.00-18.00 Uhr

mittwochs und außerhalb der Sprechzeiten
nach telefonischer Absprache.

FABRIKSTR.16 • 66917 WALLHALBEN • 06375-9943440
E-MAIL: INFO@ANNEGRUNDER.DE • ANNEGRUNDER.de

Rund um die Geburt

Informationsabend für werdende Eltern



Donnerstag, den 20. Juli 2017 um 19:00 Uhr
Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl

Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Jokl-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. KOSTENLOS! Wir freuen uns auf Sie.

Nächster Jokl-Informationsabend · 17. August 2017 · 19:00 Uhr

Weitere Termine finden Sie unter www.nardliniklinikum.de

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail kreissaal@nardliniklinikum.de
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl



NARDINI KLINIKUM
St. Johannis · Landstuhl



Kraniche hautnah in der „Vorpommerschen Boddenlandschaft“ erleben

Bis Anfang Oktober werden auch in diesem Jahr wieder zehntausende Kraniche den Flug in den Süden antreten.

Der erste Rastplatz liegt zwischen Ostsee und südlicher Boddenküste. Hier verweilen die Tiere oft mehrere Wochen, um sich die notwendigen Kraftreserven für ihren weiteren Flug anzufressen. Ein einzigartiges Spektakel, was nicht nur Ornithologen und Naturliebhaber beeindruckt. Eigens dafür ausgerüstete Hausboote bieten auch Touristen direkt vom Wasser aus die einzigartige Gelegenheit, das Schauspiel live mitzuerleben.

Ab Anfang Oktober wird die Ankunft von bis zu 70.000 Zugvögeln erwartet. Ein einzigartiges Naturschauspiel!

Beim Tourismusverband Fischland Darß-Zingst sind Vogelkarten mit Informationen über Beobachtungsplätze sowie Adressen und Angebote für mögliche Unterkünfte zu erhalten.

Alten schwedischen Bauerngeschichten zufolge werden die Kraniche als „Vögel des Glücks“ bezeichnet, weil ihre Rückkehr als Vorbote des Frühlings mit dem damit verbundenen Naturerwachen in Verbindung gebracht wurden.

Ideal zur Beobachtung der Vögel eignet sich ein gemütlich ausgestattetes Hausboot von Yachtcharter Schulz.

Neben der guten Ausstattung erhalten Vogelliebhaber eine Ausrüstung mit Ferngläsern und GPS-Navigation sowie regionale Tipps zur naturnahen Beobachtung der Kraniche, ihrer Verhaltensweisen, Schlafplätze u. v. m. Vom Hausboot aus sind alle Beobachtungsplätze ideal einsehbar und mit Hilfe der Navigation kann selbst schmales Fahrwasser sicher überwunden werden. Sie möchten gern das Trompetenkonzert der Kraniche in vollen Zügen genießen?

Besuchen Sie unsere Homepage unter www.bootsurlaub.de.



Kurzdarstellung des Unternehmens:

Die Firma Yachtcharter Schulz mit Sitz in Waren/Müritz vermietet Hausboote und Motoryachten auf der Müritz bis Berlin, der Peene, der Ostsee und auf der Masurischen Seenplatte.

Teilweise sind die Boote auch fährerscheinfrei zu fahren.

Wir beraten den Wassersportler zur richtigen Schiffswahl und zum passenden Revier. Zwischen 4 Stationen können die Boote auch im Einweg-Modus gefahren werden. Das Büro ist täglich von 8 bis 18 Uhr erreichbar.

Kontakt:

Steffen Schulz · An der Reek 17 · D-17192 Waren
Telefon 03991 121415 · Mail: info@bootsurlaub.de
www.bootsurlaub.de

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !

WEIDLER

Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63

Gartenpflege Kaplan

Angebote auf Anfrage

Tel. 0174 / 8245631 od. 0176 / 62963221

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Festival Euroklassik.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Grabmale
Treppen
Fensterbänke
Waschtischplatten
Küchenarbeitsplatten
Betonwerkstein
Mauerabdeckungen
Natursteinplatten

Granit u. Marmorwerk

küntzler steine

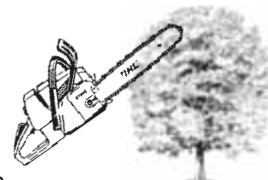
Gewerbegebiet Moschelmühle
67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel. 06333/2819

Werner, Michael, Christian
Steinmetzmeister GdR

Forstwirtschaftlicher Betrieb – Walter Thiel

Ausführung sämtlicher
Baumfäll- und Forstarbeiten,
Sturmschäden, Grünpflege
inkl. Entsorgung zu Tiefstpreisen!

Am Tränkwald 9 67688 Rodenbach
Tel.: 06374 / 70630 Handy: 0171 / 7757963



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

